



Aqva is not a simple dispenser, but rather a charming design object that can be used as a furniture accessory. The transparency of borosilicate glass allows to see the degree of cleanliness of the dispenser and the chromatic effect of the coloured drinks. Aqva is available in two versions, one with a standard base (steel, Classica and Nature) and one with an electrically heatable base for hot drinks. The glass double wall that serves as a thermal insulation, maintain the temperature of the product inside for long periods, both for hot and cold drinks. The borosilicate glass does not become matt over time and, even after repeated washes or intensive treatment, preserves its transparency.

Aqva n'est pas un simple distributeur, il est un objet au design attrayant qui peut être utilisé aussi comme complément de décoration. La transparence du verre borosilicate permet d'observer le degré de propreté du distributeur et l'effet chromatique des boissons colorées, en mettant en évidence l'attrait de la présentation. Aqva est disponible en deux versions: une avec base standard (acier, Classica et Nature) et une avec base chauffable électriquement pour les boissons chaudes. La double paroi en verre, qui fait fonction d'isolant thermique, maintient longtemps la température du produit à l'intérieur, tant pour le chaud que pour le froid. Le verre borosilicate ne s'opacifie dans le temps et, même après plusieurs lavages répétés ou traitements agressifs, maintient sa transparence.

Aqva no es un simple dispensador, es un objeto de diseño cautivador que puede ser utilizado también como complemento de decoración. La transparencia del vidrio de borosilicato permite de observar el grado de limpieza del dispensador y el efecto cromático de las bebidas de colores, destacando el atractivo de la presentación. Aqva está disponible en dos versiones: una con base estándar (acero, Classica y Nature) y una con base calentable eléctricamente para bebidas calientes. La doble capa de vidrio, que actúa como aislante térmico, mantiene durante mucho tiempo la temperatura del producto en el interior, tanto para el calor como para el frío. El vidrio de borosilicato no se opacifica en el tiempo, e incluso tras muchos lavados o tratamientos agresivos, mantiene su transparencia.

Ist kein einfachen Wasserspender, sondern ein charmantes Designobjekt, das als Möbelzubehör verwendet werden kann. Die Durchsichtigkeit des Borosilikatglases ermöglicht den Reinheitsgrad des Spenders und die chromatische Wirkung der farbigen Getränke zu sehen. Aqua ist verfügbar in zwei Versionen: mit einem standard Ständer (Edelstahl, Classica und Nature) und mit einem elektrisch beheizbaren Ständer für heiße Getränke. Die Doppelwand aus Glas, die als Wärmedämmung dient, hält die Temperatur des Produktes über lange Zeiträume aufrecht, sowohl für heiße und kalte Getränke. Das Borosilikatglas wird mit der Zeit nicht matt und behält auch nach mehrmaligem Waschen oder intensiver Behandlung seine Durchsichtigkeit.

Dispenser **AQVA**

Aqva non è un semplice dispenser, è un oggetto dal design accattivante che può essere utilizzato anche come complemento d'arredo. La trasparenza del vetro borosilicato permette di osservare il grado di pulizia del dispenser e l'effetto cromatico delle bevande colorate, evidenziando l'appeal della presentazione. Aqva è disponibile in due versioni: una con base standard (acciaio, Classica e Nature) ed una con base riscaldabile elettricamente per le bevande calde. La doppia camicia in vetro, che funge da isolante termico, mantiene a lungo la temperatura del prodotto all'interno sia per il caldo che per il freddo. Il vetro borosilicato non si opacizza nel tempo e, anche in seguito a ripetuti lavaggi o trattamenti aggressivi, mantiene la sua trasparenza.





Distributore bevande riscaldato

Heated beverage dispenser
 Distributeur de boissons chauffé
 Dispensador de bebidas calentado
 Getränkespender, aufgewärmt

	Lt	Oz	H. Cm.	H. In.
305 05 52 708	5	169	80	31,1/2



- 1 **Regolatore di temperatura (dai 45°C ai 95°C)**
 Temperature regulator (from 45°C to 95°C)
- 2 **Tasto ON - OFF**
 ON-OFF button
- 3 **Spie luminose/Spie luminose:**
 - temperatura resistenza >80°C
 temperature of the resistance is > di 80°
 - il livello del liquido è sotto al minimo
 level of liquid is below minimum
 - lampeggiante - il liquido è in fase di riscaldamento
 flashing: the liquid heating up
 - fisso - il liquido ha raggiunto la temperatura desiderata
 fixed: it has reached the temperature set on the control knob

Samovar riscaldato

Heated Samovar
 Samovar chauffé
 Samovar calentado
 Samovar aufgewärmt

	Lt	Oz
305 05 52 707	5 + 1	169 + 35

Teiera in vetro / Glass teapot
 305 08 02 580 1 35



- 1 **Regolatore di temperatura (dai 45°C ai 95°C)**
 Temperature regulator (from 45°C to 95°C)
- 2 **Tasto ON - OFF**
 ON-OFF button
- 3 **Spie luminose/Spie luminose:**
 - temperatura resistenza >80°C
 temperature of the resistance is > di 80°
 - il livello del liquido è sotto al minimo
 level of liquid is below minimum
 - lampeggiante - il liquido è in fase di riscaldamento
 flashing: the liquid heating up
 - fisso - il liquido ha raggiunto la temperatura desiderata
 fixed: it has reached the temperature set on the control knob





Distributore bevande caldo/freddo

Hot and cold beverage dispenser
 Distributeur de boissons chaud/froid
 Dispensador de bebidas caliente/frío
 Getränkespender warm/kalt

	Lt	Oz	H. Cm.	H. In.
305 05 52 709	5	169	80	31,1/2

Il nostro **AQVA** è innovativo ,per il suo design elegante ed originale e perché permette, grazie alla doppia parete, di avere una lentissima dispersione della temperatura del liquido interno.

*Our **AQVA** is innovative for having an elegant and original design and because it allows, thanks to the double wall, to have an extremely low temperature dispersion of the inside liquid.*



Distributore Aqva con alzata Classica

Aqva dispenser with Classica stand
 Distributeur Aqva avec support Classica
 Dispensador Aqva con soporte Classica
 Aqua Getränkespender mit Ständer Classica

	ø Cm	H cm	ø In	H in
305 55 52 712	27	80	10,5/8	31,1/2

cromato/chromed

305 07 52 712	27	80	10,5/8	31,1/2
---------------	----	----	--------	--------

acciaio argentato/electro-plated stainless steel (EPSS)



Distributore Aqva con alzata Nature

Aqva dispenser with Nature stand
 Distributeur Aqva avec support Nature
 Dispensador Aqva con soporte Nature
 Aqua Getränkespender mit Ständer Nature

	Cm	H cm	In	H in
305 44 52 711	26x26	380	10,1/4x10,1/4	31,1/2

nero/black

305 05 52 711	26x26	380	10,1/4x10,1/4	31,1/2
---------------	-------	-----	---------------	--------

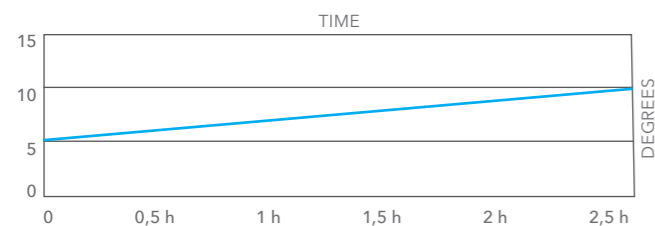
cromato/chromed

FREDDO

Mantenimento della temperatura delle bevande per 5/6 ore senza bisogno di fonti refrigeranti. Test effettuati ad una temperatura ambiente di 20°C (68°F)

COLD

Maintenance of drinks temperature for 5/6 hours without cooling element. Test carried out at 20°C (68°F) room temperature.



CALDO

Mantenimento della temperatura della bevanda per 4/5 ore senza bisogno di fonti di calore

HOT

Maintenance of drinks temperature for 4/5 hours without heating element.

